

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA ZAHTEVE ZA VERIFIKACIJO

PODATKE ZARADI VEČJE ČITLJIVOSTI IN PRAVILNE OBDELAVE VPISUJTE Z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI.

I. PODATKI O UPRAVIČENCU

V to rubriko se vpišejo podatki o upravičencu do izplačila neizplačane stare devizne vloge, t.j. o fizični osebi, ki je imetnik stare devizne vloge, ali o civilni pravni osebi, ki je bila po predpisih o deviznem poslovanju SFRJ imetnik neizplačane stare devizne vloge.

Če je upravičenec fizična oseba, se v označene prostore vnesejo naslednji podatki:

- ime in priimek (oz. vsa imena in priimki kot izhajajo iz predloženih in veljavnih osebnih dokumentov);
- kraj rojstva in datum rojstva – kraj rojstva se navede tako, da se vnese kraj in država rojstva. Datum rojstva se vnese v formatu dan/mesec/leto (npr. 7. september 1960 se vnese kot 07091960);
- podatki (ime in priimek) imetnika stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991:
 - če je bil upravičenec imetnik stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991 in se njegovi podatki po tem datumu niso spremenili, se to polje pusti prazno;
 - če je bil upravičenec imetnik stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991 in so se njegovi podatki po tem datumu spremenili (npr. zaradi poroke, ločitve, preimenovanja), se v to polje vpiše ime in priimek upravičenca na dan 31. 12. 1991. V primeru spremembe podatkov je obvezno priložiti tudi listine, ki izkazujejo spremembo;
 - če je bila na dan 31. 12. 1991 imetnik stare devizne vloge, ki je predmet zahtevka, druga oseba, se tukaj vpiše njeno ime in priimek na dan 31. 12. 1991;
- davčna številka oz. če upravičencu ni dodeljena davčna številka, se vnese druga identifikacijska številka, ki jo za potrebe uporabe v pravnem prometu ali izkazovanja istovetnosti upravičenec uporablja pred uradnimi organi svoje države (npr. številka socialnega zavarovanja);
- podatki o stalnem prebivališču – ulica in hišna številka, poštna številka, kraj pošte in država,
- naslov za sprejemanje pošte – podatki se vnesejo le, če upravičenec ne sprejema pošte na naslovu stalnega prebivališča in zahtevo za verifikacijo vlaga sam (ne po zakonitem zastopniku oz. pooblaščenca). Če imetnik sprejema pošto na naslovu stalnega prebivališča ali če zahtevo za verifikacijo vlaga po zakonitem zastopniku ali pooblaščenca, se to polje pusti prazno;
- podatki o osebnem dokumentu t.j. o dokumentu, ki ga za potrebe uporabe v pravnem prometu ali izkazovanja istovetnosti upravičenec uporablja pred uradnimi organi svoje države – vnese se podatek o vrsti oz. tipu dokumenta (npr. potni list, osebna izkaznica, vozniško dovoljenje), kraju izdaje dokumenta ter številko dokumenta. Upravičenec vpiše podatke s fotokopije osebnega dokumenta, ki jo priloži zahtevi za verifikacijo. Te fotokopije ni potrebno overiti.

Če je upravičenec civilna pravna oseba, se v označene prostore vnesejo naslednji podatki:

- naziv civilne pravne osebe;
- davčna številka oz. če upravičencu ni dodeljena davčna številka, se vnese druga identifikacijska številka, ki jo uporablja v pravnem prometu (npr. matična številka, številka registracije),
- naziv imetnika stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991:
 - če je bil upravičenec imetnik stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991 in se njegov naziv po tem datumu ni spremenil, se to polje pusti prazno;
 - če je bil upravičenec imetnik stare devizne vloge na dan 31. 12. 1991 in se je njegov naziv po tem datumu spremenil, se v to polje vpiše naziv upravičenca na dan 31. 12.

1991. V primeru spremembe naziva je obvezno priložiti tudi listine, ki izkazujejo spremembo;

- če je bila na dan 31. 12. 1991 imetnik stare devizne vloge, ki je predmet zahtevka, druga oseba, se tukaj vpiše njene podatke na dan 31. 12. 1991;
- podatki o sedežu – ulica in hišna številka, poštna številka, kraj pošte in država.

Če upravičenec zahtevo vlaga sam, lahko zaradi hitrejše izvedbe postopka vnese tudi podatke o tem, na kateri telefonski številki oziroma naslovu elektronske pošte je dosegljiv. Komunikacija preko telefona in elektronske pošte bo zgolj neformalna in ne bo imela neposrednih pravnih učinkov za upravičenca.

II. PODATKI O ZAKONITEM ZASTOPNIKU OZ. POOBLAŠČENCU

V tej rubriki se podatki izpolnijo le, če upravičenec zahtevo vlaga po zakonitem zastopniku ali pooblaščenecu. Če upravičenec vlaga zahtevo sam, se ta rubrika pusti prazna.

V naslovu rubrike se označi ali zahtevo vlaga zakoniti zastopnik ali pooblaščenec, tako da se ustrezno obkroži beseda »zakoniti zastopnik« ali beseda »pooblaščenec«.

Če je zakoniti zastopnik oz. pooblaščenec fizična oseba, se v označene prostore vnesejo naslednji podatki:

- ime in priimek;
- datum rojstva v formatu dan/mesec/leto (npr. 7. september 1960 se vnese kot 07091960);
- podatki o stalnem prebivališču – ulica in hišna številka, poštna številka, kraj pošte in država.

Če je za zastopanje pooblaščenca pravna oseba, se v označene prostore vnesejo naslednji podatki:

- naziv pravne osebe;
- podatki o sedežu – ulica in hišna številka, poštna številka, kraj pošte in država.

Pooblastilo za zastopanje mora biti dano po začetku veljavnosti Zakona o načinu izvršitve sodbe Evropskega sodišča za človekove pravice v zadevi številka 60642/08, torej od 4. 7. 2015 dalje (več o overitvah pooblastil v točki VIII).

Zakoniti zastopnik oz. pooblaščenec lahko zaradi hitrejše izvedbe postopka vnese tudi podatke o tem, na kateri telefonski številki oziroma naslovu elektronske pošte je dosegljiv. Komunikacija preko telefona in elektronske pošte bo zgolj neformalna in ne bo imela neposrednih pravnih učinkov za upravičenca.

III. PODATKI O NEIZPLAČANI STARI DEVIZNI VLOGI

V tej rubriki se označi, pri kateri podružnici je bila odprta devizna knjižica oz. devizni račun, tako da se obkroži znak **x** pred ustrezno podružnico, pri kateri je bila odprta devizna knjižica oz. devizni račun.

V za to namenjene prostore se vpiše številko devizne knjižice (oz. knjižic, če isti upravičenec vlaga zahtevo za večje število deviznih knjižic) ali deviznega računa (oz. računov, če isti upravičenec vlaga zahtevo za večje število računov) ter pri kateri poslovni enoti je bil odprt račun, če je upravičencu ta podatek znan. V kolikor upravičencu podatek o poslovni enoti ni znan, se to polje pusti prazno. Če upravičenec vlaga zahtevo za verifikacijo več kot treh starih deviznih vlog, se številke ostalih deviznih knjižic oz. deviznih računov navedejo v Prilogi III.

V primeru, da upravičenec razpolaga z deviznimi knjižicami oz. deviznimi računi, ki so bili odprti tako pri Glavni podružnici Zagreb kot pri Glavni podružnici Sarajevo, izpolni ločeni zahtevi za verifikacijo za vsako podružnico posebej.

Dokazila o stari devizni hranilni vlogi (npr. izvornik ali kopija devizne hranilne knjižice, pogodbe o depozitu ali druge listine, ki izkazujejo obstoj in višino terjatve), ki jo predloži upravičenec k zahtevi za verifikacijo, ni potrebno overiti.

IV. PODATKI O IZPLAČILIH Z DEVIZNE KNJIŽICE OZIROMA DEVIZNEGA RAČUNA PO 31. 12. 1991

V primeru, da je po 31. 12. 1991 prišlo do delnih izplačil z devizne knjižice oz. deviznega računa, je potrebno to označiti (obkroži se znak **x** pred besedo DA) ter vnesti zneske in valute izplačil ter datume, na katere so bila izplačila izvedena (npr. 500 DEM dne 15. 6. 1995). Če je prišlo do več kot enega izplačila, se podatki o ostalih izplačilih navedejo v Prilogi III.

Če je do izplačil prišlo in upravičenec ne razpolaga s podatki o točnih zneskih in datumih, se obkroži znak **x** pred besedo DA, polje s podatki o zneskih in datumih prenosov pa se pusti prazno oz. se vnesejo le tisti podatki, ki so upravičencu znani.

Če do delnih izplačil po 31. 12. 1991 ni prišlo, se obkroži znak **x** pred besedo NE.

V. PODATKI O PRENOSIH NA POSEBNE RAČUNE ZA NAMEN UPORABE V POSTOPKU PRIVATIZACIJE (t.i. »JEDINSTVENI RAČUN GRAĐANINA (JRG)« V FEDERACIJI BIH ALI »JEDINSTVENI PRIVATIZACIJSKI RAČUN (JPR)« V REPUBLIKI SRPSKI)

To rubriko izpolnijo le upravičenci z devizno vlogo, odprto pri Glavni podružnici Sarajevo.

V primeru, da je prišlo do prenosa na posebne račune za namen uporabe v postopku privatizacije (t.i. »jedinstveni račun građanina (JRG)« v Federaciji BiH ali »jedinstveni privatizacijski račun (JPR)« v Republici Srpski), je potrebno to označiti (obkroži se znak **x** pred besedo DA) ter vnesti zneske in valute izplačil ter datume, na katere so bila izplačila izvedena (npr. 500 DEM 15. 6. 1995).

Če je do prenosov prišlo in upravičenec ne razpolaga s podatki o točnih zneskih in datumih, se obkroži znak **x** pred besedo DA, polje s podatki o zneskih in datumih prenosov pa se pusti prazno oz. se vnesejo le tisti podatki, ki so upravičencu znani.

Če do prenosov ni prišlo, se obkroži znak **x** pred besedo NE.

VI. PODATKI O SPREMEMBAH IMETNIKA STARE DEVIZNE VLOGE PO 31. 12. 1991

Rubrika se izpolni le, če upravičenec stare neizplačane devizne vloge ni bil imetnik te vloge na dan 31. 12. 1991 (izpolni se tudi v primeru, če je bila Ljubljanska banka Glavna podružnica Zagreb ali Ljubljanska banka Glavna podružnica Sarajevo o prenosu že obveščena).

Označi se, ali je upravičenec staro neizplačano devizno vlogo pridobil na podlagi dedovanja ali pravnega posla:

- če je šlo za pridobitev na podlagi dedovanja, se obkroži ustrezni znak **o** in se v za to namenjen prostor vnese podatek o tem, v kolikšnem deležu je upravičenec podedoval staro neizplačano devizno vlogo (npr. če je upravičenec devizno vlogo podedoval v celoti, se vnese 1/1; če jo je podedoval polovico, se vnese 1/2);
- če je šlo za pridobitev na podlagi pravnega posla, se obkroži ustrezni znak **o** in se v za to namenjen prostor vnese podatek o tem, za kakšno vrsto pravnega posla je šlo (npr. prodajna pogodba, darilna pogodba, pogodba o dosmrtnem preživljanju).

V obeh primerih je potrebno obvezno priložiti vse listine, ki so podlaga za prenos. V primeru, da je bilo prenosov več, je potrebno predložiti verigo listin, ki so podlaga za prenose. Če je upravičenec na

podlagi dedovanja ali pravnega posla pridobil več starih deviznih vlog in v tej rubriki ni dovolj prostora za navedbo vseh, se podatki o ostalih prenosih navedejo v Prilogi III.

VII. PODATKI ZA IZPLAČILO V EUR

V to rubriko je potrebno vnesti podatke o računu, na katerega naj se izvrši izplačilo neizplačane stare devizne vloge. Podatki se prepisejo iz PRILOGE II – Dokazilo o imetniku in številki transakcijskega oziroma osebnega računa v valuti EUR, ki ga izpolni oz. potrdi banka, pri kateri je odprt račun.

Če upravičenec želi, da se izplačilo neizplačane stare devizne vloge izvrši na račun, katerega ni lastnik sam (npr. na račun zakonitega zastopnika, pooblaščenca ali drugega pooblaščenca za sprejem izplačila), mora priložiti izrecno pooblastilo za sprejem izplačila ali vključiti to pooblastilo v že obstoječe splošno pooblastilo za zastopanje. Podpis upravičenca na takšnem pooblastilu mora biti overjen.

VIII. PODPIS

Rubrika se izpolni tako, da se navede kraj in datum podpisa zahteve za verifikacijo.

Upravičenec podpiše obrazec, če vlaga zahtevo za verifikacijo sam (ne po zakonitem zastopniku oz. pooblaščenca). V primeru, da upravičenec vloži zahtevo osebno pri Skladu Republike Slovenije za nasledstvo (v nadaljevanju: Sklad), bo Sklad preveril njegovo istovetnost in potrdil njegov podpis ob vložitvi.

V primeru, da upravičenec zahteve ne vloži osebno pri Skladu, ampak jo pošlje po pošti, mora biti podpis na obrazcu overjen. Upravičenec lahko podpis overi pri katerem koli pristojnem organu ali nosilcu javnega pooblastila za overitve podpisov v Sloveniji ali v tujini. Pri slovenskih organih lahko to stori na vseh upravnih enotah, pri notarjih ali na diplomatsko-konzularnih predstavništvih Republike Slovenije v tujini. V primeru, da je bila overitev podpisa opravljena s strani pristojnega tujega organa oz. nosilca javnih pooblastil, je potrebno takšno tujo javno listino za njeno uporabo v Republiki Sloveniji ustrezno nadoveriti, razen v primerih, ko je v bilateralnih pogodbah predvidena oprostitev legalizacije, tako kot na primer velja za Hrvaško in Bosno in Hercegovino. Vse informacije v zvezi z overitvijo javnih listin ostalih tujih držav so dostopne na spletni strani Sklada.

Če upravičenec vlaga zahtevo za verifikacijo po zakonitem zastopniku oz. pooblaščenca, obrazec podpiše zakoniti zastopnik oz. pooblaščenec, upravičenec pa mora overiti podpis na pooblastilu, s katerim pooblašča pooblaščenca za zastopanje, razen če je pooblaščenec slovenski odvetnik ali tuj odvetnik, ki lahko zastopa stranke v Sloveniji in je ustrezno zaveden pri Odvetniški zbornici Slovenije. V nasprotnem primeru je tuj odvetnik izenačen z ostalimi pooblaščenca in mora upravičenec svoj podpis na pooblastilu, s katerim pooblašča tujega odvetnika za zastopanje, prav tako overiti.

NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE PRILOGE I (IZJAVA)

Vneseta se ime in priimek upravičenca, ki mora izjavo lastnoročno podpisati. Podpisa na Prilogi I ni potrebno overiti.

NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE PRILOGE II (DOKAZILO O IMETNIKU TRANSAKCIJSKEGA OZIROMA OSEBNEGA RAČUNA, ODPRTEGA V VALUTI EUR, NA KATEREGA BODO NAKAZANA SREDSTVA IZ NEIZPLAČANE STARE DEVIZNE VLOGE)

Vnesejo se podatki o imetniku računa (osebi, na ime katere je odprt račun), na katerega naj se izvrši izplačilo: ime in priimek ter datum rojstva.

V za to namenjene prostore se izpolnijo podatki o računu:

- a) če je račun odprt v Republiki Sloveniji: vpiše se le številka računa,
- b) če je račun odprt v tujini, mora biti to račun, odprt v valuti evro oziroma račun, na katerega je mogoče izvršiti izplačilo v EUR; vnesejo se naslednji podatki:
 - IBAN,
 - BIC/SWIFT koda banke,
 - naziv banke,
 - naslov banke.

V obeh primerih (če je račun odprt v Republiki Sloveniji ali če je odprt v tujini) mora te podatke z žigom in podpisom odgovorne osebe potrditi banka.

NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE PRILOGE III (DODATNE NAVEDBE UPRAVIČENCA)

Vnesejo se podatki in pojasnila, ki jih upravičenec želi navesti in jih ni mogel vnesti na obrazec zaradi pomanjkanja prostora ali odsotnosti primernih rubrik.